

## Internet Translators and Dictionaries

- [www.deepl.com](http://www.deepl.com) Better than google translate for German, Spanish Portuguese, Dutch, Russian, Japanese, Chinese, Polish, Italian, French and Spanish
- [www.wordreference.com](http://www.wordreference.com) great for finding bibliographic terms and publishing terms. Good for Spanish, French, Italian, Portuguese, Catalan, German, Swedish, Dutch, Russian, Polish, Romanian, Czech, Greek, Turkish, Chinese, Japanese, Korean, and Arabic
- <https://www.dict.cc/> German/English only

## RDA Resources

- [https://www.loc.gov/marc/languages/language\\_code.html](https://www.loc.gov/marc/languages/language_code.html) list of the language codes
- <http://www.loc.gov/marc/bibliographic/bd041.html> for the 041 field. This link is helpful if you are wanting to use the subfield codes for more specificity
- <http://www.loc.gov/marc/bibliographic/bd546.html> for the 546 field this gives information for if you want to use the subfield codes for more specificity or to indicate typesetting
- <http://www.loc.gov/marc/bibliographic/bd377.html> 377 associated language field for alternate names of languages or dialects. This field is new, ask your systems librarian if your library indexes this field before using. Although, you could always leave it in while copy cataloging in case your library eventually decides to index it.
- <http://www.loc.gov/marc/bibliographic/bd856.html> 856 field for Electronic Location and Access
- [http://libguides.cjh.org/cjh\\_thesaurus](http://libguides.cjh.org/cjh_thesaurus) CJH Thesaurus for use in the 655 field. Use cjh in the 2 subfield!
- <https://www.loc.gov/aba/publications/FreeLCGFT/freelcgt.html> Library of Congress Form and Genre Terms

## Example Records From LBI

- [http://search.cjh.org/permalink/f/1o7aamh/CJH\\_ALEPH000191022](http://search.cjh.org/permalink/f/1o7aamh/CJH_ALEPH000191022) Parallel French and Italian texts
- [http://search.cjh.org/permalink/f/1o7aamh/CJH\\_ALEPH005504823](http://search.cjh.org/permalink/f/1o7aamh/CJH_ALEPH005504823) English and German

## Books

- Sauppe, Eberhard. 1996. *Dictionary of librarianship: including a selection from the terminology of information science, bibliography, reprography, higher education, and data processing : German - English, English - German = Wörterbuch des Bibliothekswesens : unter Berücksichtigung der bibliothekarisch wichtigen Terminologie des Informations- und Dokumentationswesens, des Buchwesens, der Reprographie, des Hochschulwesens und der Datenverarbeitung : Deutsch-Englisch, Englisch-Deutsch.* München: Saur.